



## **LIETUVOS RESPUBLIKOS SOCIALINĖS APSAUGOS IR DARBO MINISTERIJA**

Biudžetinė įstaiga, A. Vivulskio g. 11, LT-03610 Vilnius, tel. (8 5) 266 8176, (8 5) 266 8169, faks. (8 5) 266 4209,  
el. p. [post@socmin.lt](mailto:post@socmin.lt), <https://socmin.lrv.lt>. Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 1886 03515

Lietuvos Respublikos Vyriausybei

2018-09-24 Nr. (29.8-21) SD - 5088

### **DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS IR JAPONIJOS VYRIAUSYBĖS SUSITARIMO DĖL DARBO ATOSTOGAUJANT**

Vadovaudamiesi Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių rengimo ir sudarymo taisyklių, patvirtintų Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2001 m. spalio 1 d. nutarimu Nr. 1179 „Dėl Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių rengimo ir sudarymo taisyklių patvirtinimo“, 14 punktu, Lietuvos Respublikos Vyriausybei teikiame Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl įgaliojimų suteikimo Neriui Germanui“ projektą (toliau – Nutarimo projektas).

Nutarimo projektu siūloma suteikti įgaliojimus užsienio reikalų viceministrui Neriui Germanui atlikti veiksmus, susijusius su Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir Japonijos Vyriausybės susitarimo dėl darbo atostogaujant (toliau – Susitarimas) sudarymu, pasikeičiant diplomatinėmis notomis.

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija 2018 m. sausio 12 d. raštu Nr. (22.21)3-162 „Dėl susitarimo su Japonija sudarymo tikslingumo“ informavo, kad priėmė teigiamą sprendimą dėl susitarimo sudarymo tikslingumo, 2018 m. pirmą pusmetį buvo parengtas ir su suinteresuotomis Lietuvos Respublikomis institucijomis suderintas dvišalio tarptautinio Susitarimo dėl darbo atostogaujant programos su Japonija projektas, kuris diplomatiniais kanalais buvo perduotas Japonijai. Atsižvelgiant į tai, kad Japonija siekia sudaryti susitarimą, kuris neturėtų tarptautinės sutarties statuso, remiantis Japonijos ambasados Lietuvos Respublikoje 2017 m. liepos mėnesį darbo tvarka pateiktais Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerijos ir Japonijos ambasados Lietuvos Respublikoje verbalinių notų projektais, buvo parengtas ir su suinteresuotomis institucijomis 2018 m. rugsejo mėnesį suderintas Susitarimas, kurį planuojama sudaryti pasikeičiant diplomatinėmis notomis 2018 m. spalio mėnesį vyksiančio Ministro Pirmininko vizito Japonijoje metu.

Susitarimo tikslas – skatinti artimesnį Lietuvos Respublikos ir Japonijos bendradarbiavimą, suteikti nurodytų valstybių piliečiams nuo 18 iki 30 metų (įskaitytinai) daugiau galimybių atvykti į kitą šalį darbo atostogaujant tikslais, pažinti kitos valstybės kultūrą ir gyvenimo būdą ir taip paskatinti abiejų valstybių tarpusavio supratimą. Susitarime taip pat nustatomi vykimo į kitą šalį darbo atostogaujant tikslais sąlygos ir administracinės procedūros.

Susitarimo projekte numatyta, kad į kitą šalį darbo atostogaujant tikslais galės vykti ir gauti darbo atostogaujant vizą Japonijoje ar daugkartinę nacionalinę vizą Lietuvoje atitinkamai Lietuvos Respublikos piliečiai ir Japonijos piliečiai nuo 18 iki 30 metų (įskaitytinai), kurie pirmiausia nori atostogauti kitos susitariančiosios valstybės teritorijoje ir joje įgyti darbo patirties arba lankyti kalbos kursus ar panašius kursus, kad pažintų kitos susitariančiosios valstybės kultūrą,

jos žmonių gyvenimo būdą. Pagal Susitarimo projektą į kitą šalį darbo atostogaujant tikslais galima vykti tik vieną kartą. Negalima vykti kartu su išlaikytiniais, išskyrus tuos, kurie patys turi vizą, išduotą pagal šį Susitarimą, arba kitą priimančiosios valstybės išduotą vizą. Pasibaigus pagal Susitarimą išduotos vizos galiojimo laikui, asmuo privalės grįžti į savo kilmės valstybę.

Siūloma, kad šis Susitarimas įsigaliotų nuo 2019 m. sausio 1 d.

Japonija yra viena iš labiausiai išsivysčiusių pasaulio valstybių, kuri nuo seno traukia žmones savita kultūra. Tikėtina, kad darbo atostogaujant galimybės kitokios kultūros valstybėje, tokioje kaip Japonija, būtų patrauklios Lietuvos jaunimui, juolab kad Lietuvoje yra nemažai jaunimo, besimokančio japonų kalbą. Japonų kalba dėstoma ar šios kalbos kursai organizuojami Vilniaus universitete, Vytauto Didžiojo universitete, užsienio kalbų mokykloje „Soros International House“, Japonų kultūros namuose, Kazimiero Simonavičiaus universitete.

Šiuo metu Japonija yra sudariusi susitarimus dėl darbo atostogaujant programos su 19 šalių: Airija, Argentina, Australija, Austrija, Danija, Honkongu, Ispanija, Jungtine Karalyste, Kanada, Korėjos Respublika, Lenkija, Naująją Zelandiją, Norvegija, Portugalija, Prancūzija, Slovakija, Taivaniu, Vengrija ir Vokietija.

Vadovaujantis Numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo metodikos, patvirtintos Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2003 m. vasario 26 d. nutarimu Nr. 276 „Dėl Numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo metodikos patvirtinimo“, 36 punktu, teikiamo Nutarimo projekto ir Susitarimo projekto poveikio vertinimo rezultatų išvada pateikta kaip apibendrinta informacija šiame teikime.

Nutarimo projektui ir Susitarimui įgyvendinti papildomų Lietuvos Respublikos valstybės biudžeto, savivaldybių biudžetų ir kitų valstybės įsteigtų fondų lėšų nereikės. Sutaupyti lėšų nenumatoma.

Susitarimo projektas ir Nutarimo projektas neprieštarauja Lietuvos Respublikos įstatymams, kitiems teisės aktams ir tarptautiniams įsipareigojimams.

Susitarimo projektas ir Nutarimo projektas buvo paskelbti Lietuvos Respublikos Seimo kanceliarijos teisės aktų informacinėje sistemoje (toliau – TAIS) ir be pastabų suderinti su Lietuvos Respublikos finansų ministerija, Lietuvos Respublikos sveikatos ministerija, Lietuvos Respublikos švietimo ministerija, Europos teisės departamentu prie Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos bei Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija. Į Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos pastabas ir Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos išvados 3 punkto pastabą atsižvelgta. Visuomenės pastabų ir pasiūlymų negauta.

Atkreipiame dėmesį į tai, kad 2018 m. rugsėjo 21 d. Lietuvos Respublikos Vyriausybės kanceliarijoje vykusio tarpinstitucinio pasitarimo metu buvo aptarti teikiami projektai ir bendru sutarimu nuspręsta išbraukti Lietuvos Respublikos verbalinės notos projekto 1 dalies (xi) punktą, atsižvelgiant į tai, kad reikalavimas turėti sveikatos draudimą patvirtinantį dokumentą, galiojantį visą vizos galiojimo laikotarpį, nustatytas Lietuvos Respublikos įstatymo „Dėl užsieniečių teisinės padėties“ 17 straipsnio 7 dalyje.

Dėl Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos išvados 1 ir 2 punktų pastabų teikiame derinimo pažymą.

Susitarimo projektas ir Nutarimo projektas paskelbti TAIS. Atsižvelgdami į tai, kad Susitarimą planuojama sudaryti 2018 m. spalio mėnesį vyksiančio Ministro Pirmininko vizito Japonijoje metu, maloniai prašome Nutarimo projektą svarstyti **skubos tvarka**.

Susitarimo projektą parengė Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos Tarptautinių ir Europos Sąjungos reikalų skyriaus patarėja Mariana Žiukienė (tel. 8 706 68 160, el. p. mariana.ziukiene@socmin.lt).

Nutarimo projektas parengtas bendradarbiaujant su Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerijos specialistais.

PRIDEDAMA:

1. Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerijos ir Japonijos ambasados Lietuvos Respublikoje verbalinių notų projektai lietuvių ir anglų kalbomis, 8 lapai.
2. Nutarimo projektas, 1 lapas.
3. Derinimo pažyma, 2 lapai.
4. Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerijos 2018 m. sausio 12 d. rašto Nr. (22.21)3-162 „Dėl susitarimo su Japonija sudarymo tikslingumo“ kopija, 1 lapas.
5. Suinteresuotų institucijų išvadų kopijos, 13 lapų.

Ministras



Linas Kukuraitis